

CEDI

Povos Indígenas no Brasil

Fonte Gazeta do Povo (PA)

Class.: 338

Data 02 de Setembro de 1986

Pg.: _____

Será lançado hoje 190 livro sobre índios

Será às 17h30min desta segunda-feira, dia 22 de setembro, o lançamento do livro "Caingangue - Gente do Mato," de autoria do médico e pesquisador Edwino Donato Tempski, vice-presidente do Instituto Histórico, Geográfico e Etnográfico Paranaense. Autoridades da Funai e do Governo do Estado prestigiarão esse acontecimento, no auditório da Biblioteca Pública, quando o Coral Paraná apresentará em 1.ª audição mundial diversas músicas em língua indígena: Luar do Sertão, Canção do Exílio. Além dos secretários de Cultura e Esporte e do Planejamento, deverão vir a Curitiba Marcos Terena, representando o Ministério da Cultura e o presidente da Funai, Jucá Filho. Essa obra levou vários anos para ser concluída e todos os subsídios foram pesquisados com as comunidades caingangues nos quatro Estados do sul, resultando num acervo de gravações em língua original, que o historiador e etnógrafo Tempski doará a museus para serem guardadas.

MUNDIAL

Pela primeira vez na história um Coral vai cantar

músicas na língua original do índio Caingangue, em traduções feitas pela enfermeira gaúcha Ved Gran, que vem dando assessoramento à elaboração do livro.

O Coral Paraná está ensaiando há vários meses sob a orientação dos maestros Antonio Kruger e Cornelius Kool, com a coordenação da presidente Egeny Thomé. As músicas que serão exibidas são estas: Canção do Exílio, de Gonçalves Dias; Luar do Sertão, de Catulo da Paixão Cearense; "Veni Creator" e "Aleluia", de Donatti. Ved Gran deverá fazer uma oração pela paz mundial em português e caingangue, quando dirá: "Meu Pai Deus que está lá em cima no céu, agradeço por mais este dia que se acaba. Amanhã quero que seja melhor que hoje. Ajuda-nos a sermos irmãos e tornarmos o mundo sem guerra."